

N° 215.

---

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
ET FRANCE

Acte additionnel concernant la convention sur l'échange des mandats-poste conclu entre la France et les Etats-Unis le 29 décembre 1879, signé à Paris le 3 septembre 1921.

---

UNITED STATES  
OF AMERICA AND FRANCE

Additional Act relative to the Convention for the exchange of postal money-orders concluded between France and the United States, December 29, 1879, signed at Paris, September 3, 1921.

No. 215. — ACTE ADDITIONNEL CONCERNANT LA CONVENTION SUR L'ÉCHANGE DES MANDATS DE POSTE CONCLUE ENTRE LA FRANCE ET LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE LE 29 DÉCEMBRE 1879. SIGNÉ PARIS LE 3 SEPTEMBRE 1921.

*Textes officiels anglais et français communiqués par le Service français de la Société des Nations. L'enregistrement de cet Acte a eu lieu le 9 janvier 1922.*

Le GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE et le GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS ayant jugé nécessaire d'abroger la disposition de l'article 2 de la Convention du 29 décembre 1879, qui limite à un et demi pour cent le montant des droits à percevoir sur les envois de fonds, ont décidé de remplacer l'article 2 tel qu'il se trouve dans ladite Convention par la disposition suivante :

*Article 2.*

Il sera perçu pour chaque envoi de fonds fait en vertu de l'article précédent un droit qui sera fixé par l'Administration du pays d'origine et sera mis à la charge de l'expéditeur.

Le présent Acte additionnel sera ratifié et les ratifications seront échangées à Paris aussitôt que possible.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires respectifs l'ont signé et y ont apposé leurs sceaux respectifs.

Fait à Paris, en double, le 3 septembre 1921.

(L. S.) (Signé) A. BRIAND.

(L. S.) (Signé) MYRON T. HERRICK.

No. 215. — ADDITIONAL ACT RELATIVE TO THE CONVENTION FOR THE EXCHANGE OF POSTAL MONEY ORDERS CONCLUDED BETWEEN FRANCE AND THE UNITED STATES OF AMERICA DECEMBER 29, 1879, SIGNED AT PARIS SEPTEMBER 3, 1921.

*English and French official texts communicated by the "Service français de la Société des Nations". The registration of this Act took place on January 9, 1922.*

The GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC and the GOVERNMENT OF THE UNITED STATES, having found it necessary to do away with the provision in Article 2 of the Convention of December 29, 1879, which limits to one and one-half per centum the amount of the fees to be collected on remittances, have decided to substitute the following stipulation for the Article 2 as it appears in the aforesaid Convention.

*Article 2.*

There shall be collected on every remittance made under the foregoing article a fee that shall be determined by the Administration of the country of origin and will be chargeable to the sender of the money.

The present additional Act shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Paris as soon as possible.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed it and affixed thereto their respective seals.

Done at Paris, in duplicate, this third day of September 1921.

(L. S.) (Signed) A. BRIAND.

(L. S.) (Signed) MYRON T. HERRICK.

Copie certifiée conforme :

*Le Ministre plénipotentiaire,  
Chef du Service du Protocole,  
(Signé) P. de FOUQUIÈRES.*